# LESC

LE MAGAZINE DU GESTIONNAIRE DES AEROPORTS DU TOGO



Le Togo en tête!

Performance record en Afrique de l'Ouest et du Centre

## **SALON BUSINESS**





Pour toutes informations complémentaires, contactez la Direction des Opérations Aéroportuaires de la SALT: (+228) 22 23 60 60 / 91 00 75 75

#### SALLE DE RÉUNION

Une capacité de dix (10) places.

#### SALON

Une capacité de six (06) places, équipé d'un poste téléviseur de 75 pouces.

La location du salon ou de la salle de réunion donne droit à un rafraîchissement.



AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA,

vous accueillir autrement...

### SOMMAIRE

AERO NEWS	
Le Togo en tête ! Performance record en Afrique de l'Ouest et du Centre	06
De nouveaux body scanners plus avancés !	10
L'Aéroport de Lomé affine ses procédures d'intervention d'urgence	12
La CEDEAO en marche pour la révision des taxes et redevances	14
Mallette Pédagogique de Base en Sûreté de l'Aviation Civile	16
Surveillance continue à l'AIGE un engagement renouvelé pour la sécurité aéroportuaire	18
ZOOM SUR	
Stéphanie Tchilalo DOLOU, Chef d'Escale de la Compagnie aérienne Brussels Airlines à Lomé et à Cotonou.	25
TRAFIC	
	32
aux premiers semestres 2025 et 2024	21
2 o votation da n'et de l'en	36 37

L'évolution de la poste aérienne	38
L'évolution des mouvements aériens	40
SALT NEWS	
	42
La SALT, Acteur clé pour le développement durable	42
Les gestes de premiers secours, gestes qui sauvent !	44
20 ans en mémoire de l'icône de l'AIGE	48
La gent féminine à l'honneur	50
Célébration du 1er mai la SALT honore ses collaborateurs	52
TOURISME	
Kondonna Au cœur de l'âme kabiyè et du Togo authentique	55
MIATO 2025 Une plateforme stratégique pour la valorisation de l'artisanat africain	58
STRATAGEME	61
Gestion des bagages Comment voyager sans encombre	
CONTACTS UTILES	65

L'ESCALE, N°010/Jan-Juin 2025, N°0658/29/12/2023/HAAC
Directeur Général: Général de Brigade ALLAHARE Dimini,
Directrice de Publication & Rédactrice en Chef: Mme BOYODI M. Maléki
Comité de Rédaction: Mme KODO Birénam, Mme BIYAO Nouratou,
M. TOGBE Germain

Contribution: Mme BOROZE Solange, M. BALI Koutiba

Infographie et Impression:
Graphilys Communication
Tirage: 5000 exemplaires
Photographie: Amos Photographie,
Z-Digital, Millenium Production
Email: escalesalt@gmail.com



## EDITORIAL



# Une performance remarquable pour le Togo

e transport aérien est un secteur en perpétuelle évolution, soumis à la fois aux exigences de sécurité et sûreté les plus strictes et aux impératifs économiques dictés par les réalités des compagnies, des passagers et des États.

Dans cet environnement dynamique, chaque avancée, chaque réforme constitue une étape de plus vers l'ambition partagée d'un ciel africain plus sûr, plus compétitif et plus connecté.

Au cours de ce premier semestre de l'année 2025, deux événements majeurs ont marqué l'actualité de notre secteur.

D'une part, le Togo a accueilli une mission d'audit de sûreté de l'Organisation de l'Aviation

Civile Internationale (OACI) dans le cadre du programme USAP-CMA (Universal Security Audit Program-Continuous Monitoring Approach).

D'autre part, le parlement de la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) a planché sur la réduction des taxes et redevances dans les aéroports de la sous-région, faisant suite aux travaux des experts et ministres de l'Aviation Civile en novembre 2024.

Ces deux faits, bien que relevant de registres différents, traduisent une orientation commune; celle de renforcer la qualité des services aéroportuaires, tout en rendant notre ciel plus accessible.

En effet, le programme universel d'audit de

#### «...renforcer la qualité des services aéroportuaires, tout en rendant notre ciel plus accessible.»

sûreté de l'OACI s'inscrit dans une démarche mondiale de suivi permanent de la conformité des États aux normes de sûreté. Le Togo se soumet volontiers à cet exercice chaque année, afin de toujours porter plus haut les standards de la sûreté de l'aviation civile internationale.

Ce réel engagement des Hautes Autorités et de tous les acteurs de la plateforme aéroportuaire, hisse désormais le Togo en tête de la région Afrique de l'Ouest et du Centre (WACAF), avec un taux de conformité évalué à plus de 90%.

#### « ...désormais le Togo en tête de la région Afrique de l'Ouest et du Centre (WACAF),... »

Ce résultat exceptionnel, salué par la communauté internationale, est le fruit d'une coordination efficace entre les structures concernées, d'une culture de la sûreté bien ancrée, et d'un travail rigoureux accompli sur le terrain.

De plus, le Togo dispose d'un Programme National de Sûreté de l'Aviation Civile (PNSAC)) qui a pour but d'assurer un niveau de connaissance optimal et standardisé dans le domaine de la sûreté de l'aviation civile pour toutes les parties prenantes.

Toujours dans la culture de l'excellence et la dynamique de faciliter la mobilité des biens et des services, la Communauté Economique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) s'est inscrite, depuis sa création en 1975 à Lagos, dans une politique d'intégration régionale, visant à renforcer la coopération économique, faciliter le commerce intrarégional en levant les barrières tarifaires qui saturent la libre circulation des biens, des services et des personnes.

« ...faciliter le commerce intrarégional en levant les barrières tarifaires qui saturent la libre circulation... »

A travers ce canal et via le site www. aeroportdelome.com, prenez le temps d'une « escale », pour découvrir notre écosystème aéronautique engagé dans l'amélioration continue d'une Afrique plus unie tout en vous ressourçant en plein cœur des rites initiatiques et culturels de notre belle patrie.

Bonne lecture!

Général de Brigade ALLAHARE Dimini

Directeur Général de la S.A.L.T



### **AERO NEWS**

# Le Togo en tête!

# Performance record en Afrique de l'Ouest et du Centre



e Programme universel d'audits de sûreté de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI), connu sous le nom d'USAP-CMA (Universal Security Audit Programme-Continuous Monitoring Approach), constitue un dispositif essentiel pour l'évaluation et l'amélioration continue de la sûreté de l'aviation civile à l'échelle mondiale. Son objectif est de vérifier le niveau de conformité des États membres aux normes et pratiques recommandées, garantissant ainsi la protection des passagers, des opérations aéronautiques et des infrastructures aéroportuaires contre les actes d'intervention illicite.

C'est dans ce cadre que le Togo a accueilli une mission d'audit de l'OACI du 25 février au 6 mars 2025, une étape décisive témoignant de son engagement envers la sécurité et la sûreté de son espace aérien.

Les travaux ont débuté par une cérémonie d'ouverture présidée par le Directeur Général de l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC), le Colonel IDRISSOU Abdou Ahabou, en présence des principaux acteurs de la plateforme aéroportuaire togolaise. Il a, dans son discours liminaire, souligné l'importance de cette évaluation dans le processus de modernisation et de renforcement des capacités du pays en matière de sûreté aérienne. « Cet audit est une opportunité pour notre pays de démontrer ses avancées, d'identifier les axes d'amélioration et de renforcer ses dispositifs conformément aux exigences internationales. Notre engagement est total, car la sûreté de l'aviation civile est un enjeu primordial qui conditionne non seulement notre crédibilité sur la scène internationale, mais aussi la confiance des voyageurs et des opérateurs économiques. », a-t-il affirmé.

En effet, cette mission a porté sur l'évaluation des dispositifs en place en matière de sûreté aéroportuaire, de formation des agents, de surveillance des opérations et de conformité aux exigences internationales contenues dans l'Annexe 17 de l'OACI, ainsi qu'aux dispositions pertinentes de l'Annexe 9 relatives à la facilitation.

L'audit a permis d'examiner plusieurs domaines clés, notamment le cadre réglementaire et le système national de supervision, la formation et les qualifications du personnel, les fonctions de contrôle de la qualité, les procédures de sûreté applicables aux passagers et aux bagages, ainsi que la sûreté du fret, de la restauration et du courrier.

Par ailleurs, les capacités de riposte du Togo face à des actes d'intervention illicite et la mise en œuvre des mesures de facilitation ont également fait l'objet d'une analyse approfondie.

Sous la supervision du Coordonnateur national de l'audit, BANAKINAO Wiyao, une équipe d'experts de l'OACI a mené une série d'activités à l'Aéroport International Gnassingbé Eyadema (AIGE).

Eric Abraham, chef d'équipe d'audit, s'est chargé des volets liés aux aspects réglementaires (LEG), au contrôle de la qualité (QCF) et à la riposte aux actes d'intervention illicite (AUI).

Les autres auditeurs notamment Issa Ado Issoufou, Barbara Souffe et Houda Atik ont assuré une évaluation approfondie des domaines spécifiques



tels que la sûreté des passagers et leurs bagages (PAX), la sûreté du fret et poste (CGO), les opérations aéroportuaires (OPS), la formation du personnel (TRG), la sûreté en vol (IFS) et la facilitation (FAL).

Ces activités ont permis d'évaluer la mise en œuvre des mesures de sûreté, le respect des procédures opérationnelles et la coordination entre les différents acteurs impliqués. Le personnel en charge de la sûreté a été interrogé sur ses compétences et les formations reçues ; les infrastructures ont été passées en revue afin de s'assurer de leur conformité aux standards internationaux.

Les conclusions préliminaires de l'audit, présentées lors de la réunion de clôture, ont mis en avant plusieurs points positifs, notamment les progrès réalisés par le Togo dans le renforcement de son dispositif de sûreté, ainsi que l'implication effective des autorités aéronautiques dans le suivi et la mise en application des normes de l'OACI.

Ces efforts ont été officiellement confirmés dans le rapport final de l'audit USAP-CMA, reçu en mai 2025, qui révèle que le Togo a obtenu un excellent taux de conformité. Ce résultat exceptionnel fait du pays le premier de la région Afrique de l'Ouest et du Centre (WACAF) en matière de conformité aux normes de sûreté de l'aviation civile internationale. Ce succès remarquable est le fruit d'un engagement collectif, d'une rigueur constante et d'un travail acharné de toutes les équipes, exploitants aéroportuaires, compagnies aériennes et acteurs de la sûreté. À ce titre, le Directeur Général de l'ANAC a exprimé ses vives félicitations et sa profonde gratitude à l'ensemble des parties prenantes, soulignant le professionnalisme et le sens du devoir ayant permis d'atteindre un tel niveau de performance.

Enfin, cette évaluation s'inscrit dans la stratégie plus large du gouvernement togolais visant à positionner le pays comme un hub logistique et aéroportuaire majeur dans la sous-région. Elle traduit la volonté des autorités de maintenir des standards élevés en matière de sûreté aérienne, assurant ainsi une crédibilité renforcée auprès des partenaires internationaux et une expérience plus sécurisée pour les usagers du transport aérien.







AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA, vous accueillir autrement...

10 | L'ESCALE

# De nouveaux body scanners plus avancés!



ace à l'évolution constante des menaces et des méthodes de dissimulation utilisées par les terroristes dans les aéroports, il est important de renforcer le dispositif de la sûreté par des équipements capables de déceler les articles non détectables par les portiques (WTMD).

Dans cette optique, les États-Unis, via l'Administration en charge de la sûrété des

transports (TSA), ont fait un don d'un important lot d'équipements de sûreté à l'Agence Nationale de l'Aviation Civile du Togo (ANAC) le 30 juin 2025. Il s'agit d'un matériel composé de quatre scanners corporels (body scanners) de marque Leidos, modèle provision 3, de quatre onduleurs (UPS-uninterruptible power supply), ainsi que deux kits d'installation pour renforcer l'efficacité dans la mise en oeuvre des mesures de sûreté à l'Aéroport International Gnassingbé Eyadéma (AIGE).

Ces body scanners servent principalement à détecter des objets potentiellement dangereux dissimulés sous les vêtements, tels que des armes ou des explosifs. Une fois installé à l'aéroport, ce dispositif permettra de renforcer le niveau de sûreté aéroportuaire favorisant la réduction des vulnérabilités et l'atténuation des risques inhérents.

Lors de la cérémonie de remise officielle, le Directeur Général de l'ANAC, le Colonel IDRISSOU Abdou Ahabou a salué l'initiative tout en soulignant que ce don de matériel témoigne de la solidarité des relations entre le Togo et les États-Unis : « ce geste s'inscrit dans une dynamique de partenariat stratégique et vient encourager les efforts de collaboration entre nos deux pays en matière de sécurité aéroportuaire. Ces scanners à ondes millimétriques sont considérés comme plus sûrs, rapides et discrets. Nous en ferons bon usage », a-t-il déclaré.

La TSA, apporte ainsi son expertise au Togo, dans un contexte où les défis sécuritaires évoluent constamment. Pour le Chargé des Affaires de l'Ambassade des USA au Togo, Monsieur Richard C. Michaels, la sécurité aérienne des passagers est au cœur de la priorité des Etats Unis d'Amérique et il est crucial d'accompagner la plateforme aéroportuaire togolaise, à travers des équipements technologiques d'imageries avancées. Ces scanners corporels, utilisant une technologie avancée de détection, permettront aux agents de sûreté de l'AIGE d'identifier avec précision tout objet suspect dissimulé sur les passagers, tout en respectant les normes internationales.

Cet équipement renforcera également la position de l'AIGE comme plaque tournante du transport aérien en Afrique de l'Ouest, conformément aux standards de la TSA.

Il faut rappeler que ce geste s'ajoute à d'autres initiatives de coopération technique et logistique entre les deux nations, reflétant ainsi leur engagement commun pour un transport aérien plus sûr et plus efficace.





12 | L'ESCALE AERO NEWS



# L'Aéroport de Lomé affine ses procédures d'intervention d'urgence

ans le but de tester l'éfficacité du Plan d'Urgence de l'Aéroport International Gnassingbé Eyadema (PUR-AIGE), la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT) a organisé le vendredi 13 juin 2025, un exercice d'urgence en salle dénommé « Exo Salle EPULO 2025 ». Cet exercice de simulation sur table vise à renforcer les capacités de réaction, de coordination et de prise de décision des entités intervenant en situation critique sur la plateforme aéroportuaire.

Contrairement aux exercices grandeur nature réalisés sur site, cette édition s'est déroulée en salle, dans un format purement théorique, avec pour finalité d'évaluer la qualité de la chaîne d'alerte, l'activation des cellules opérationnelles, la maîtrise des responsabilités assignées à chaque entité, ainsi que la conduite générale des opérations dans un contexte critique.

La simulation portait sur un scénario réaliste impliquant un aéronef en détresse : un Boeing 737-200 en provenance de Louga, confronté à un incendie moteur puis à une collision aviaire à l'approche de l'aéroport fictif de MELO, aboutissant à un accident violent au sol.

À travers cette mise en situation, plusieurs acteurs essentiels de la chaîne de gestion des urgences aéroportuaires ont été mobilisés. Il s'agit notamment des services de navigation aérienne (dont la tour de contrôle), du Service de Lutte contre l'Incendie (SLI), du Bureau de Piste (BDP), du Bureau Accueil Information (BAI), du Centre Médico-Social (CMS), du Centre Directeur des Opérations d'Urgence (CDOU), des équipes de ST Handling, ainsi que des représentants de l'ASAIGE-PAL, de la Compagnie Aéroport de Lomé (CAL), des services de Police, d'Immigration et de Douane, sans oublier les compagnies aériennes basées sur la plateforme.

Responsables de permanence, structures spécialisées, partenaires institutionnels et évaluateurs indépendants ont été amenés à examiner collectivement la gestion coordonnée d'un événement d'ampleur, à travers les procédures établies dans le PUR-AIGE. Les échanges se sont articulés autour de quatre axes opérationnels : l'émission et la diffusion de l'alerte, l'activation des cellules d'urgence, la maîtrise des attributions spécifiques de chaque entité, et la conduite conjointe des opérations de réponse dans un contexte simulé.

Chaque séquence a donné lieu à des échanges dirigés, favorisant l'identification des bonnes pratiques observées ainsi que des pistes concrètes d'amélioration du dispositif existant, dans une logique d'apprentissage collectif et d'élévation continue du niveau de préparation opérationnelle.

L'exercice s'inscrit également dans une dynamique de conformité aux standards de l'OACI et aux prescriptions nationales en matière de sûreté et de sécurité aéroportuaires. Il répond aux observations formulées lors de l'audit de renouvellement du certificat d'aérodrome de l'AIGE, délivré en septembre 2024. En application de la réglementation, la

SALT organise périodiquement un exercice général tous les trois ans, un exercice partiel les années intermédiaires, et un exercice en salle entre deux échéances majeures. Après l'exercice général tenu en 2022 et l'exercice partiel de 2024, l'édition 2025 complète ainsi un cycle cohérent d'entraînement et de vérification des dispositifs d'urgence.

Ouvrant officiellement les travaux, Monsieur KPADDEY K. Kimmidé, Directeur de l'Audit Interne de la SALT, représentant le Directeur Général, a souligné l'importance de cette démarche proactive, rappelant que l'objectif ultime de la gestion de crise demeure la préservation des vies humaines et la sécurité des opérations aériennes. Il a également salué la présence du Représentant de l'ASECNA auprès de la République Togolaise et du Directeur Général Adjoint de l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC), qui ont activement pris part aux travaux en apportant leurs contributions tout au long de l'exercice.

Par cet engagement collectif, la SALT réaffirme sa volonté de maintenir un haut niveau de préparation opérationnelle et de consolider une culture de sécurité alignée sur les meilleures pratiques internationales.





14 | L'ESCALE AERO NEWS



# La CEDEAO en marche pour la révision des taxes et redevances

elon les experts de la CEDEAO, le coût élevé des billets d'avion en Afrique constitue un obstacle majeur au développement économique et à la mobilité des touristes, car il rend les voyages intra-africains moins accessibles.

En effet, il a été relevé une quantité significative de taxes et de redevances endossées par les exploitants d'aéronefs et les passagers; ce qui accentue la cherté des billets d'avion. Au constat de cette pesanteur sur les passagers de l'Afrique de l'Ouest, une rencontre des ministres et experts s'est tenue en novembre 2024, en vue d'une réglementation commune sur les taxes et les billets d'avion.

Ainsi, les discussions ont porté sur la mise en place d'une stratégie régionale visant à supprimer progressivement les taxes, à réduire les redevances et droits liés aux services aériens, afin de rendre accessibles tous les voyages.



# Les parlementaires de la CEDEAO à l'Aéroport de Lomé

Dans la continuité de cette démarche, les parlementaires du transport aérien ont tenu une réunion du 06 au 09 mai 2025 à Lomé. Le thème retenu pour les travaux est : « Le transport aérien comme moyen d'intégration des peuples ouestafricains : stratégies de réduction des coûts des billets d'avion ».

Durant les 04 jours, les réflexions ont porté sur les taxes et redevances des billets d'avion internationaux avec l'engagement de réduire ces charges, d'ici le 1<sup>er</sup> janvier 2026.

Les députés ont suggéré aux Etats membres de réduire de 25 % les frais liés aux passagers et à la sécurité, ainsi que l'élimination des taxes non conformes afin de stimuler le trafic des passagers et de booster l'économie pour une meilleure intégration régionale.

Afin de toucher du doigt les réalités du terrain, les députés ont effectué le 07 mai 2025, une visite à l'Aéroport International Gnassingbé Eyadéma (AIGE).

Accueillis par les premiers responsables ainsi que les partenaires de la plateforme, ils ont eu droit à une présentation faite par Monsieur TCHANGANI Makilipè Michèl, DGA de la SALT.

Elle a porté sur la SALT et ses perspectives, les infrastructures aéroportuaires et les redevances appliquées à l'AIGE.

Pour la circonstance, les parlementaires ont passé en revue les procédures opérationnelles, les compétences organisationnelles et l'évolution du trafic.

Le diagnostic étant posé, les approches de solution et le délai étant connus, l'honorable député SAKO Mamadou, Président de la commission des infrastructures a notifié qu'ils sont conscients que l'avenir du transport aérien en Afrique de l'Ouest, dépend de la volonté ferme et collective de toutes les parties prenantes qui peuvent briser les obstacles et promouvoir une véritable intégration régionale. Il leur revient alors, en tant que législateurs et décideurs de faire de cette aspiration, une réalité.

Pleinement satisfaits de leur visite, les députés ont rassuré les acteurs de la plateforme des prochaines recommandations qui seront bénéfiques pour le continent Africain.



16 | L'ESCALE

# Mallette Pédagogique de Base en Sûreté de l'Aviation Civile

ans le cadre du renforcement des compétences du personnel, la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT) a organisé du 16 au 20 juin, sous la supervision de l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC), une formation sur la Mallette

Pédagogique de Base en Sûreté de l'Aviation Civile (MPSA-Base). Celle-ci s'est tenue dans les locaux du Centre Directeur des Opérations d'Urgence (CDOU), dans une dynamique de professionnalisation continue du personnel évoluant en zone aéroportuaire.



Alignée sur les recommandations de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI), cette session portait sur la Mallette Pédagogique de Sûreté de l'Aviation-niveau base, un outil de référence pour la formation initiale en sûreté.

L'objectif était de former le personnel non seulement sur les exigences de l'Annexe 17 relatives aux normes et pratiques recommandées de l'OACI mais également sur la réglementation nationale définie dans le Programme National de Sûreté de l'Aviation Civile (PNSAC) qui visent



à protéger l'Aviation Civile contre les actes d'intervention illicite.

Durant cinq jours de formation intensive, les stagiaires ont exploré un corpus de modules fondamentaux à savoir un exposé général de la sûreté de l'aviation civile, les mesures de contrôle d'accès des personnes et des véhicules aux zones réglementées, les techniques de filtrage des passagers et bagages, la gestion des flux de véhicules côté piste, la circulation sécurisée en zone aéroportuaire et la coopération interinstitutionnelle.

Ces différents modules ont été dispensés par les instructeurs certifiés de la SALT, de l'ASAIGE-PAL, de la ST Handling et de l'ANAC.

Au terme de cette session, quinze (15) agents ont été dûment formés sous la supervision de Monsieur BANAKINAO Wiyao, Directeur sûreté et facilitation de l'ANAC qui a assuré un contrôle de conformité du contenu dispensé aux normes nationales et internationales applicables.

Grâce à cet encadrement de qualité, les stagiaires ont tous répondu aux exigences d'évaluation, atteignant un taux de réussite de 100 %, salué par le coordonnateur de la session, Monsieur BALI Koutiba, Chef Service Sûreté et Facilitation à la SALT. Ce dernier a exhorté les bénéficiaires à appliquer rigoureusement les procédures acquises, en faveur d'un environnement aéroportuaire sûr et conforme.

Les bénéficiaires bien outillés et aguerris, ont témoigné leur reconnaissance aux premiers responsables, pour l'opportunité qui leur a été offerte de renforcer leurs capacités en sûreté aérienne. Ils ont également adressé leur gratitude aux différents instructeurs et formateurs pour le partage de connaissance.

Cette semaine de formation s'est révélée réussie et a pris fin sur une note de satisfaction en espérant qu'elle portera les fruits escomptés.



18 | L'ESCALE AERO NEWS



## Surveillance continue à l'AIGE

# un engagement renouvelé pour la sécurité aéroportuaire

ans le cadre de son programme national de surveillance continue, l'Agence Nationale de l'Aviation Civile (ANAC) a mené une mission d'inspection à l'Aéroport International Gnassingbé Eyadema (AIGE) du 21 au 23 mai 2025.

La réunion d'ouverture de cette mission s'est tenue le mercredi 21 mai 2025 à la salle de réunion de la Direction Générale de la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT) en présence des partenaires institutionnels de la plateforme aéroportuaire.

Une initiative qui s'inscrit dans les exigences réglementaires de l'article 38 du Code de l'aviation civile, en lien direct avec le maintien du certificat d'aérodrome délivré à la SALT, exploitant de l'AIGE.

Ce programme de surveillance vise à évaluer en continu la conformité de l'aérodrome

avec les normes nationales et les standards internationaux de l'OACI (Organisation de l'Aviation Civile Internationale), notamment en matière de sécurité, de sûreté, de maintenance et de gestion des risques.

Les inspections menées portent sur des volets techniques et opérationnels tels que l'évaluation des procédures d'exploitation, la compétence et la qualification du personnel technique, le fonctionnement du Système de Gestion de la Sécurité (SGS), l'état des infrastructures critiques (aires de mouvement, balisage lumineux, réseaux électriques), ainsi que le suivi des actions correctives issues des précédentes inspections.

Une occasion de souligner l'engagement de la SALT à œuvrer dans une dynamique d'amélioration continue et de rassurer les inspecteurs de la pleine collaboration de l'ensemble des entités impliquées.

Durant trois jours, les équipes d'inspection ont conduit des audits ciblés sur plusieurs domaines de l'exploitation aéroportuaire, en mettant l'accent sur la mise en œuvre effective des Plans d'Actions Correctives (PAC), le respect des conditions de délivrance et de maintien du certificat d'aérodrome, le renforcement des capacités du personnel d'aérodrome, ainsi que l'entretien des infrastructures.

Les constats issus de cette mission ont permis à l'ANAC de formuler des recommandations constructives visant à optimiser les performances de la plateforme. Ces recommandations s'inscrivent dans une logique de conformité proactive face à l'évolution des exigences réglementaires et technologiques dans le domaine de l'aviation civile.





20 | L'ESCALE



e Hadj, cinquième pilier de l'Islam est bien plus qu'un voyage. C'est un cheminement spirituel qui implique des millions de pèlerins du monde entier.

Il représente une ordonnance de la foi profonde,

que rêve de réaliser chaque musulman. Sa destination est l'Arabie Saoudite, plus précisément à la Mecque, la ville la plus sainte en Islam.

Au Togo, ils sont 340 et 420 pèlerins,

respectivement au premier et au second vols à prendre les airs pour la destination sainte, le 23 mai 2025.

Pour la circonstance, ils ont reçu la visite de la délégation gouvernementale composée du Président de la Commission du Hadj, AWATE Hodabalo, Ministre de l'Administration Territoriale, de la Décentralisation et de la Chefferie coutumière, et de son Vice-Président, MADJOULBA Calixte Batossie, Ministre de la Sécurité et de la Protection Civile.

Etaient également présents, le Directeur Général de l'ANAC, le Colonel IDRISSOU Abdou Ahabou, la Directrice des Opérations Aéroportuaires de la SALT, Madame EKLU-KOEVANU Ayélé Olga, et le Président de l'Ensemble des Agences de Voyage du Togo pour le Hadj, El Hadj ABODI Moustapha, ainsi que d'autres membres de la commission du Hadj.





22 | L'ESCALE AERO NEWS



Dans son allocution, Monsieur AWATE Hodabalo a pris la parole au nom du Président du Conseil, Son Excellence Monsieur Faure Essozimna GNASSINGBE pour souhaiter un bon Hadj à tous les pèlerins et rappeler quelques règles de bonne conduite pour le bon déroulement du voyage. Il a notifié que le gouvernement togolais pour cette année, a pris de nouvelles dispositions pour permettre à ses pèlerins d'effectuer un bon Hadj. Il s'agit entre autres, de l'hébergement à proximité des lieux saints du Hadj et du recrutement de 4 cuisiniers togolais, afin de leur garantir une alimentation adaptée.

Le Directeur Général de l'ANAC, pour sa part, n'a pas manqué de remercier tous les acteurs qui ont encore rendu possible ce voyage saint, pour les musulmans. Il a également rappelé toutes les dispositions pratiques, sécuritaires mais aussi financières pour assurer un bon Hadj en toute quiétude, à chaque pèlerin togolais.

Rassuré, mais aussi comblé par les différentes dispositions mises en place, El-Hadj ABODI Moustapha a réitéré toute sa gratitude aux autorités togolaises, ainsi qu'aux dirigeants responsables de l'AIGE pour leur implication dans l'organisation. Il a exhorté ses coreligionnaires à prier non seulement pour leurs familles respectives, mais aussi pour le Togo.

Il faut noter qu'au total, 2424 pèlerins togolais sont attendus à Médine pour le compte du Hadj 2025. Les compagnies Ethiopian Airlines et Flynas ont assuré les différentes vagues des vols jusqu'au 26 mai 2025.



Obtenez votre bouteille de gaz à un prix abordable dans votre station TotalEnergies la plus proche!







# Stéphanie Tchilalo DOLOU,

Chef d'Escale de la Compagnie aérienne Brussels Airlines à Lomé et à Cotonou.



L'univers aéroportuaire est un écosystème riche et complexe, animé par une multitude de métiers complémentaires en sécurité, sûreté, accueil, assistance et maintenance. Au cœur de cette chaîne d'expertises, un métier discret mais stratégique se révèle indispensable : celui de Chef d'Escale.

L'ESCALE vous ouvre les coulisses de cette fonction capitale à travers le parcours d'une femme remarquable, alliant rigueur, engagement et leadership. 26 | L'ESCALE

#### Pouvez-vous vous présenter et nous retracer votre parcours professionnel ?

Je suis Stéphanie Tchilalo DOLOU, titulaire d'un Master 1 en Management International. J'occupe actuellement le poste de Chef d'Escale pour Brussels Airlines à Lomé. Mon parcours dans le secteur aérien s'étend sur plus de deux décennies, marqué par une progression constante et une passion affirmée pour les métiers de l'aviation.

J'ai débuté ma carrière en 2002 au sein de la Société Togolaise de Handling (ST Handling), où j'ai exercé en tant qu'agent d'enregistrement. Cette première expérience m'a permis d'acquérir les fondamentaux du service passager et de développer une rigueur opérationnelle essentielle dans ce domaine. Au fil des années, j'ai évolué vers des fonctions de coordination des vols, puis de supervision du service passage, poste que j'ai occupé jusqu'en 2010.

C'est en cette même année que j'ai intégré Brussels Airlines, à l'occasion de l'ouverture de la ligne Lomé-Bruxelles. J'y ai d'abord été recrutée comme Ground Operations Agent (Agent des opérations aéroportuaires), avant d'être promue Chef d'Escale Adjointe puis Chef d'Escale en 2013, fonction que j'assume avec engagement et professionnalisme dès lors.

#### Qu'est-ce qui vous a attirée vers ce métier et quelles qualités sont, selon vous, indispensables pour y réussir ?

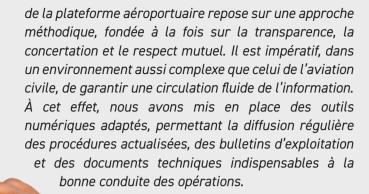
Ce métier est avant tout l'aboutissement d'une passion profonde, nourrie dès l'enfance. Je me souviens encore, avec une certaine émotion, de mes réponses spontanées à mon professeur d'anglais lorsque l'on évoquait nos aspirations professionnelles : mon rêve était de devenir hôtesse de l'air, de parcourir le monde et de travailler dans l'univers fascinant du transport aérien. Si le destin m'a conduite vers une autre voie, je considère aujourd'hui que ce rêve s'est pleinement réalisé. Certes, je ne suis pas hôtesse de l'air, mais j'occupe avec fierté la fonction de Chef d'Escale au sein de Brussels Airlines, une compagnie internationale de renom. Mon engagement dans ce secteur est donc né d'un désir authentique, mû par l'admiration que j'ai toujours portée à l'univers aéroportuaire.

Pour réussir dans cette profession, plusieurs qualités me paraissent essentielles. Il faut avant tout faire preuve de leadership, afin de fédérer les équipes et de garantir une coordination efficace des opérations. La capacité à évoluer dans un environnement multiculturel, à s'adapter rapidement aux imprévus et à encourager l'esprit de collaboration également primordial. Il est indispensable de savoir travailler sous pression, tout en conservant une grande riqueur dans la gestion des délais et la résolution des problèmes. Enfin, l'autorité naturelle, la réactivité et le sens des responsabilités sont des atouts majeurs pour assurer la fluidité et la sécurité des opérations au

sol.

Comment assurez-vous la collaboration entre les différents acteurs et partenaires de la plateforme aéroportuaire?

La coordination entre les multiples intervenants



Cependant, au-delà des dispositifs techniques, c'est la qualité des relations humaines qui constitue le véritable levier d'une collaboration efficace. J'attache une importance particulière à l'instauration d'un climat de confiance entre les partenaires. Cette confiance, lorsqu'elle est solidement établie, favorise l'expression libre des idées, la remontée des préoccupations du terrain et le partage d'expériences, autant d'éléments essentiels à l'amélioration continue.

Sous l'égide de Brussels Airlines, je m'efforce de promouvoir des partenariats durables, fondés sur le dialogue et la co-construction. Les réunions de coordination ne sont pas de simples obligations administratives; elles deviennent des espaces d'échange, de réflexion stratégique et de recherche de solutions concertées.

Enfin, lorsque des irrégularités surviennent, la réactivité et la rigueur dans le traitement des incidents sont déterminantes. Grâce à des mécanismes clairs notamment l'élaboration de plans d'actions correctives,



28 | L'ESCALE



nous parvenons à maintenir les standards de qualité exigés par la compagnie, tout en renforçant la cohésion entre les différents acteurs de la plateforme.

Quels sont les plus grands défis opérationnels que vous rencontrez dans la gestion des activités de la compagnie au Togo ?

La ponctualité est notre boussole. Chaque minute compte, chaque tâche doit s'aligner avec une précision chirurgicale pour respecter la rotation des vols. Un simple glissement dans le timing, et c'est toute la mécanique qui s'enraye : retards en cascade, coûts d'exploitation qui s'alourdissent, correspondances compromises...

Mais le quotidien ne se résume pas à une horloge bien réglée. Il faut aussi composer avec les imprévus : retards majeurs, annulations liées aux grèves, pannes techniques, météo instable... Ce sont des réalités qu'il faut affronter avec sang-froid et réactivité. On ne peut pas tout prévoir, mais on doit toujours être prêt.

Et au cœur de tout, il y a la sécurité et la sûreté. C'est notre socle. Le moindre relâchement peut avoir des conséquences graves. On travaille dans un environnement où la vigilance est permanente, où chaque geste compte. La rigueur n'est pas une option, c'est une responsabilité.

Quelles sont, selon vous, les perspectives d'évolution dans votre domaine au cours des prochaines années ?

Dans notre métier, l'évolution ne se limite

pas à gravir les échelons. Elle peut aussi prendre la forme d'un élargissement des compétences, d'une ouverture vers d'autres univers : le fret, le commercial, la communication... Chez Brussels Airlines, cette diversité est encouragée à condition d'avoir les aptitudes. Chacun peut tracer sa propre trajectoire.

Je suis moi-même le fruit de cette dynamique. Aujourd'hui, j'ai la responsabilité des opérations aéroportuaires de Lomé et de Cotonou. Cette double mission représente un défi stimulant, mais surtout une marque de confiance qui m'honore et m'engage.

Je tiens à exprimer ma profonde reconnaissance à Monsieur Chris Pot, Head Grounds Ops and Airport Services International (Directeur des Opérations au Sol et des Services Aéroportuaires à l'International), pour avoir cru en mes capacités. Sa confiance m'a donné l'élan nécessaire pour franchir un cap, et m'a rappelé qu'au-delà des compétences, ce sont aussi les convictions partagées qui font grandir les carrières.

## Comment parvenez-vous à motiver votre équipe pour garantir la qualité de service attendue ?

Je m'attache à valoriser les efforts de chacun, à tous les niveaux. Lorsque le travail est bien fait, je prends soin de le souligner publiquement. La reconnaissance est un moteur puissant : elle renforce l'estime de soi et stimule l'engagement. Je veille à entretenir un esprit d'équipe fondé sur la solidarité, la bienveillance et le respect mutuel. Ces valeurs sont essentielles pour instaurer un climat de travail serein et une cohésion durable.

Et lorsque des difficultés surgissent, je suis présente. J'accompagne mes collaborateurs avec des retours constructifs, toujours dans une logique de progression. Le feedback, lorsqu'il est juste et bienveillant, devient un levier de confiance et d'amélioration continue.

#### Quel est votre moment préféré de la journée de travail ?

Sans conteste c'est celui où l'appareil s'élance, à l'heure, en toute sécurité, sans incident. Ce n'est pas simplement le départ d'un vol : c'est l'aboutissement d'un enchaînement de tâches minutieusement coordonnées, d'efforts conjoints, de décisions prises avec riqueur.

Lorsque tout s'est déroulé conformément aux procédures, que les passagers sont satisfaits, que l'équipage est serein et que le vol quitte le tarmac dans les délais impartis, c'est une forme de récompense silencieuse. Ce moment cristallise la réussite d'une opération bien menée, et me rappelle pourquoi j'exerce ce métier avec autant de passion.

#### Auriez-vous une anecdote marquante à partager avec nos lecteurs ?

Il est des journées qui, sans crier gare, basculent de la routine vers l'exceptionnel. Ce matin-là, tout semblait se dérouler selon les procédures habituelles : les passagers étaient enregistrés, embarqués, les portes prêtes à se refermer. Puis, soudain, le commandant nous informe d'une panne technique. Le vol est annulé.

Le climat s'alourdit, les visages se ferment, l'incompréhension s'installe. L'équipe se mobilise sans délai pour accompagner les centaines de passagers affectés. Pour ma part, je reste pleinement disponible, attentive aux interrogations, aux frustrations, parfois aux mots



30 | L'ESCALE

durs. Consciente que la satisfaction du passager demeure une priorité absolue, je choisis de rester calme, d'écouter, d'expliquer et de réexpliquer si nécessaire avec patience et clarté.

Progressivement, les tensions s'apaisent. Les passagers qui le souhaitent sont hébergés pour un départ reprogrammé le lendemain. Dès l'aube, je veille à ce que chacun dispose des informations nécessaires, notamment l'heure de convocation à l'aéroport. À leur arrivée, je suis déjà présente au comptoir d'enregistrement.

Et là, un moment suspendu : un groupe de passagers me reconnaît et m'adresse une salve d'applaudissements. Un geste spontané, sincère, en signe de gratitude pour le professionnalisme et la bienveillance dont l'équipe a fait preuve. Ce type de reconnaissance vous touche profondément. Il rappelle que, derrière les procédures, il y a des visages, des émotions, et une mission humaine.

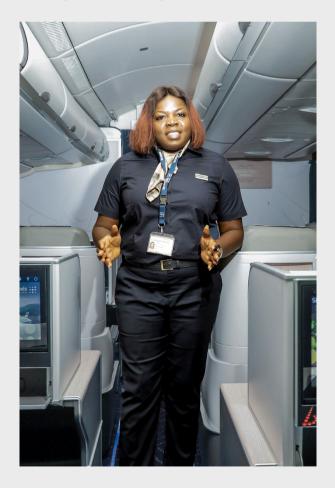
Comme le dirait un observateur averti : « Le bon chef d'escale n'est pas seulement un gestionnaire. C'est un chef d'orchestre de l'imprévu, un parefeu humain... et parfois, un peu magicien. »

#### Votre mot de fin

Avant de conclure, je tiens à saluer avec reconnaissance le comité de rédaction de la revue L'ESCALE, dont l'initiative éclaire d'un jour nouveau les métiers de l'ombre qui font vivre l'aéroport au quotidien. Grâce à cette vitrine, les femmes et les hommes de l'escale, souvent invisibles mais toujours indispensables, trouvent enfin leur juste place dans le récit de l'excellence opérationnelle.

Je voudrais également exprimer ma profonde gratitude à M. LEFEVRE Matthias, Country Manager pour le Togo et le Bénin, aux autorités aéroportuaires, et tout particulièrement au Général de Brigade ALLAHARE Dimini, Directeur Général de la SALT. Par son leadership éclairé et son engagement constant, il insuffle à notre plateforme une dynamique de rigueur, de sécurité et de performance. Son action quotidienne est le socle sur lequel nous bâtissons la ponctualité et la fluidité des opérations.

Travailler dans ce domaine, c'est assumer une mission discrète mais essentielle. Et c'est avec fierté que je m'inscris dans cette chaîne humaine, où chaque maillon compte.





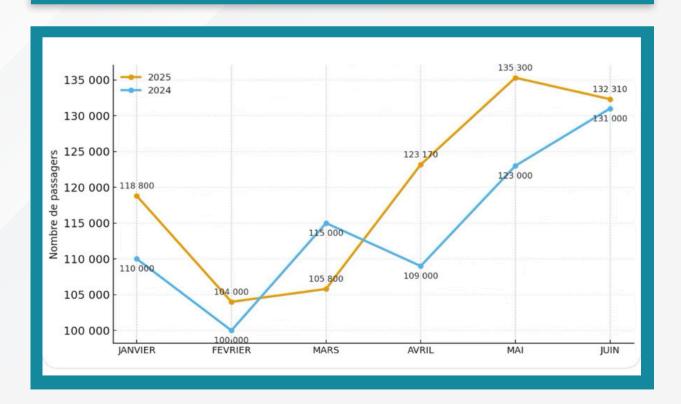


You're in good company.

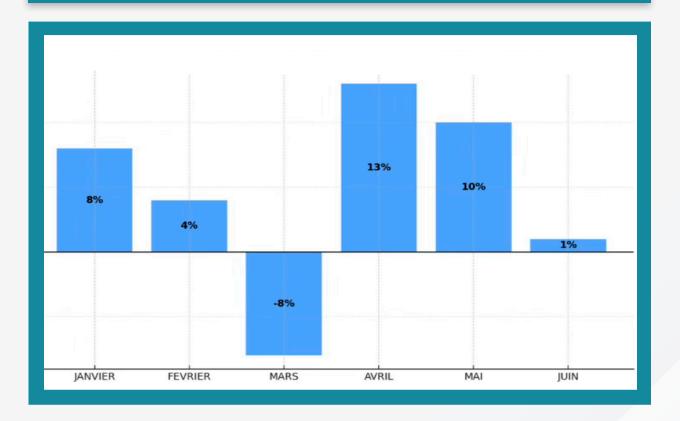
#### **TRAFIC**

# Évolution et analyse comparée du trafic à l'AIGE aux premiers semestres 2025 et 2024

#### **ÉVOLUTION DU TRAFIC PASSAGERS (2025 vs 2024)**



#### **TAUX DE VARIATION DU TRAFIC PASSAGERS (2025 vs 2024)**



Au cours du premier semestre 2025, le trafic passagers a connu une progression globale de 4 % par rapport à la même période en 2024. Cette croissance est essentiellement portée par les mois d'avril et de mai, qui affichent respectivement des hausses significatives de +13 % et +10 %. Ces résultats témoignent d'une dynamique positive, soutenue probablement par une reprise accrue des voyages et une meilleure offre de services.

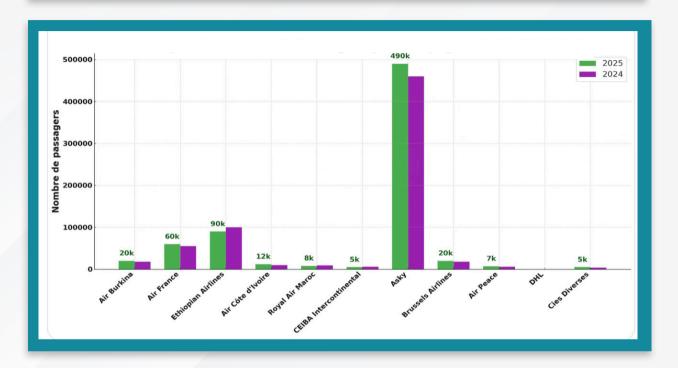
En revanche, le mois de mars marque une exception, avec une baisse notable de -8 %, traduisant un ralentissement ponctuel du trafic. Les autres mois, notamment janvier, février et juin, enregistrent des progressions plus modérées, comprises entre +1 % et +8 %, contribuant néanmoins à la tendance générale de croissance.

Dans l'ensemble, la période analysée reflète une évolution favorable du trafic passagers, avec une tendance ascendante qui, si elle se maintient au second semestre, consolidera la reprise et le développement du secteur.



34 L'ESCALE TRAFIC

#### **COMPARAISON DU TRAFIC PASSAGER PAR COMPAGNIE (2025 vs 2024)**



Le trafic passagers du premier semestre 2025 met en évidence la domination d'Asky Airlines qui consolide sa position de leader avec une progression de +8 %, passant de 461 029 à 498 142 passagers. Parmi les transporteurs internationaux, Royal Air Maroc enregistre une légère hausse de +2 %, tandis que Brussels Airlines et Air France se distinguent par une croissance soutenue de +12 % chacun. On note également la forte progression d'Air Burkina (+158 %), qui voit son volume grimper de 1 234 à 3 189 passagers.

En revanche, certaines compagnies connaissent un recul marqué. Ethiopian Airlines, malgré une baisse de -14 %, demeure l'une des principales compagnies en termes de volume, avec 95 883 passagers en 2025 contre 111 370 en 2024. Air Côte d'Ivoire recule de -6 %, confirmant une tendance moins favorable.

Parmi les cas particuliers, on observe une envolée spectaculaire des Compagnies Diverses (+369%), traduisant un renforcement de leur activité. À l'opposé, CEIBA Intercontinental subit une baisse drastique de -98 %, passant de 5 166 à seulement 98 passagers, et Air Peace chute lourdement de -89%, soulignant une perte importante de parts de marché.





## SOCIÉTÉ AÉROPORTUAIRE DE LOMÉ -TOKOIN

#### **GESTIONNAIRE DES AÉROPORTS DU TOGO**

Déterminée à être un leader dans la transition vers un secteur aérien plus durable, en améliorant continuellement ses performances environnementales.

#### Axes:

- Définition de nouvelles pratiques et procédures effectives visant la gestion et la réduction des émissions
- Intégration progressive de technologies plus propres
- Sensibilisation du personnel aux gestes plus écologiques
- Mise en place d'un programme de compensation carbone







36 L'ESCALE TRAFIC

#### L'évolution du fret aérien

## **ÉVOLUTION ET TAUX DE VARIATION MENSUEL DU TRAFIC DE FRET** (2025 vs 2024)

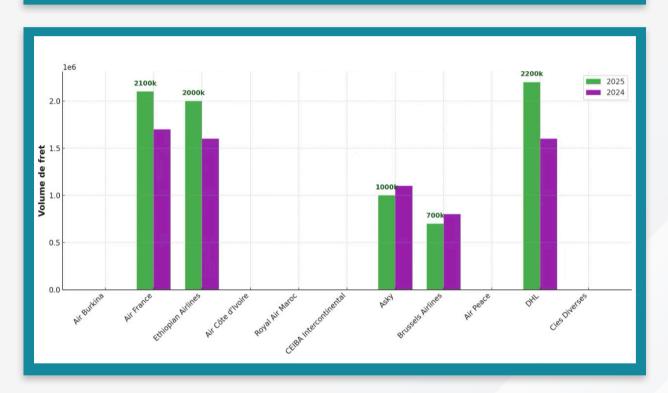


La plus forte progression est enregistrée en avril, avec une hausse de +24,7 %, représentant 1 450 151 kg transportés. Le mois de juin suit de près avec un bond significatif de +23,8 %, consolidant la dynamique haussière.

Les mois de février (+11,9 %) et mai (+16,2 %) affichent également des augmentations notables, quoique plus modérées que les pics observés en avril et juin.

# Répartition du fret aérien par compagnie

### **COMPARAISON DU FRET TRANSPORTÉ PAR COMPAGNIE (2025 vs 2024)**



- Air France se positionne comme un des principaux opérateurs de fret aérien, avec un volume total de 2 132 972 kg, soit une hausse de (+21 %) par rapport à 2024.
- Ethiopian Airlines suit le pas avec 2 051 427 kg de fret transporté enregistrant ainsi une progression notable de (+28 %).
- DHL connaît également une croissance remarquable de (+34 %), passant de 1 622 781 kg en 2024 à 2 169 527 kg en 2025, ce qui en fait un acteur en pleine expansion.
- En revanche, Asky enregistre une baisse modérée de (-10 %), avec un volume de fret qui diminue de 1 142 681 kg à 1 031 156 kg.

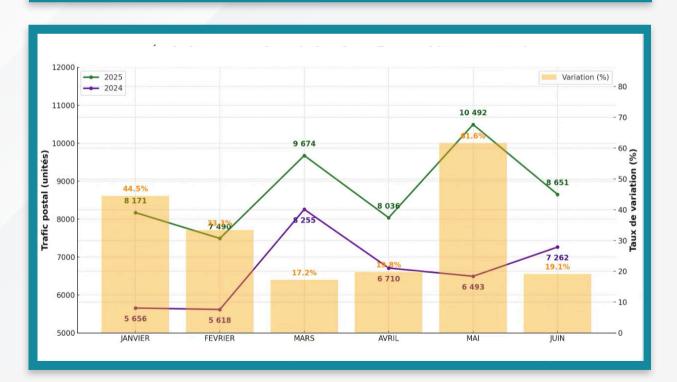


• Brussels Airlines subit une réduction plus importante de (-11 %), transportant 734 776 kg contre 825 417 kg l'année précédente.

- Air Côte d'Ivoire enregistre une forte chute de (-71 %), avec un volume de fret qui passe de 9 126 kg à seulement 2 603 kg en 2025.
- À l'inverse, Air Burkina réalise une hausse spectaculaire de (+149 %), bien que ses volumes restent faibles, atteignant 1 398 kg cette année.
- Royal Air Maroc, de son côté, voit également ses volumes baisser de (-15,2 %).
- Enfin, CEIBA Intercontinental et Air Peace n'ont enregistré aucune activité de fret pour le compte de l'année 2025.

## L'évolution de la poste aérienne

**ÉVOLUTION ET TAUX DE VARIATION DU TRAFIC POSTAL (2025 vs 2024)** 



Le transport postal a affiché une croissance globale positive au premier semestre 2025, avec une augmentation sur cinq mois sur six par rapport à 2024. La progression la plus marquée est enregistrée en mai (+62 %), confirmant une forte dynamique. En février, le volume atteint 7 490 kg contre 5 618 kg en 2024 (+33 %), illustrant également une évolution favorable.

Toutefois, une anomalie de tendance apparaît en juin, où l'on constate une baisse de -16 % (7 262 kg contre 8 651 kg en 2024), ce qui tempère la croissance générale observée.

#### Répartition par compagnie :

- · Air France conserve sa position de leader avec 36 403 kg transportés, soit une progression de +29 %.
- Ethiopian Airlines arrive en deuxième position, avec une croissance remarquable de +60% (5706 kg).
- Air Burkina enregistre une hausse exceptionnelle (+149%), traduisant une montée en puissance notable.
- · Royal Air Maroc double son volume (de 200 kg à 472 kg).
- En revanche, certaines compagnies affichent des contre-performances : Asky (-14 %), Brussels Airlines (-8 %), et surtout Air Côte d'Ivoire (-43 %).
- Enfin, CEIBA Intercontinental, Air Peace, DHL et les Compagnies Diverses sont restées inactives sur le segment postal au premier semestre 2025.





40 | L'ESCALE

# L'évolution des mouvements aériens

## L'ÉVOLUTION ET TAUX DE VARIATION DES MOUVEMENTS D'AVIONS (2025 VS 2024)



Le premier semestre 2025 enregistre une croissance globale de 6 % des mouvements d'avions, passant de 8 106 mouvements en 2024 à 8 566 en 2025.

Les mois de janvier et février se distinguent avec la plus forte progression (+9 %), traduisant une reprise marquée en début d'année. D'autres mois confirment la tendance haussière, notamment mars (+6 %), mai (+5 %) et juin (+4 %).

Le mois d'avril affiche la plus faible variation positive (+3 %), mais reste néanmoins dans la dynamique de croissance.

Globalement, le semestre présente une hausse stable et régulière, avec des variations comprises entre +3 % et +9 %, ce qui témoigne d'une évolution robuste et constante de l'activité aérienne.



AUTORITE DE SÛRETE DE L'AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA

devient



AUTORITE DE SÛRETE DE L'AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA ET DU PORT AUTONOME DE LOME

## SALT NEWS





a préservation de la biodiversité et la lutte contre le changement climatique sont des enjeux mondiaux majeurs.

C'est dans cette dynamique que le Togo a célébré, le 1<sup>er</sup> juin 2025, la 48<sup>ème</sup> édition de la Journée Nationale de l'Arbre. Instituée en 1977 par feu Président GNASSINGBÉ Eyadéma, cette tradition vise à lutter contre la déforestation et à renforcer la résilience climatique.

Cette année, l'opération a pris une dimension plus collective avec la participation active du personnel de la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT), gestionnaire de l'Aéroport International Gnassingbé Eyadéma (AIGE), aux côtés de ses partenaires et de la Mairie du Golfe 2.

Pour contribuer à la lutte contre les îlots de chaleur en milieu urbain, 150 plants d'eucalyptus ont été mis en terre, symbolisant un engagement concret et durable en faveur de l'environnement.

Originaire d'Australie, l'Eucalyptus kochii, une variété similaire à celles utilisées au Togo, est réputé pour sa croissance vigoureuse, sa résistance aux sols salins, et ses multiples usages, notamment le décongestionnement respiratoire, des ingrédients pour les produits d'hygiène, ou encore du bois de chauffe. Son huile essentielle, riche en cinéole (90-95%), est également prisée en aromathérapie.

En participant à cette opération, la SALT s'inscrit dans une dynamique de protection et de sauvegarde de l'environnement, tout en renforçant son implication dans les politiques environnementales nationales, alignées sur l'objectif togolais de planter 1 milliard d'arbres d'ici 2030.

Il faut noter que pour garantir la survie des plants, un suivi rigoureux sera assuré, incluant un arrosage régulier pendant la saison sèche, l'intégration possible des cultures intercalaires à savoir, le haricot le maïs, pour optimiser l'espace et fertiliser naturellement les sols.

Le reboisement constitue l'un des meilleurs alliés dans la protection de l'environnement. Ainsi, la journée de l'arbre célébrée chaque 1er juin est un engagement de tous, pour un héritage vert au profit des générations futures.



44 L'ESCALE SALT NEWS

# Les gestes de premiers secours, gestes qui sauvent!



e secourisme joue un rôle essentiel dans la protection et la sécurité des individus au quotidien. Aussi, réagir face à une urgence, c'est se munir d' outils adéquats pour se protéger.

C'est dans cette optique que la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT), gestionnaire de l'Aéroport International Gnassingbé Eyadema (AIGE), en collaboration avec la Société Togolaise d'Anesthésie





d'Analgésie de Réanimation de Médecine d'Urgence et de Catastrophe (STRAARMUC) a organisé une formation de grande envergure, axée sur le PSC1 (Prévention et Secours Civiques de Niveau 1) et les GQS (Gestes Qui Sauvent) pour prévenir tout accident. Destinée au personnel, cette initiative vise à leur inculquer des notions de base du secourisme.

Répartis en deux groupes de 25, les participants ont suivi la formation du 02 au 04 Avril puis du 09 au 11 Avril 2025. C'était sous la supervision de la Direction Administrative et des Ressources Humaines (DARH) à travers le Centre Médico-Social.

En dotant le personnel de compétences vitales, l'Aéroport se positionne comme un acteur proactif dans la prévention des accidents. Cet engagement pour la formation continue, souligne l'importance que les premiers responsables de la SALT accordent à la sécurité de leurs employés et des passagers.

Animés par le professeur SAMA Hamza, Chef Réanimateur au CHU Sylvanus Olympio et du Sergent ADJEYE Awèréou, formateur en premiers secours au corps des sapeurs-pompiers-Lomé, cette formation a combiné des sessions théoriques suivies d'exercices pratiques.

Plusieurs modules ont été abordés. Il s'agit notamment des techniques de premiers secours, l'utilisation correcte du défibrillateur, la conduite à tenir devant une victime qui présente une obstruction des voies respiratoires, la protection de la colonne vertébrale, le relevage et le brancardage.



46 L'ESCALE SALT NEWS

À l'issue de cette formation, les participants ont exprimé leur reconnaissance envers le Directeur Général pour l'opportunité qui leur a été offerte, afin d'acquérir des compétences essentielles et se disent désormais prêts à agir efficacement, en cas d'urgence. La clôture de cet atelier de formation a été marquée par la remise d'attestations, gage de leur implication.

Cette formation constitue un pas important vers la création d'un environnement plus sûr pour tous à l'aéroport de Lomé. Grâce à ces nouvelles compétences, le personnel est désormais en mesure d'intervenir rapidement, assurant ainsi la sécurité entre collaborateurs et le bien-être des passagers.





48 | L'ESCALE

# 20 ans en mémoire de l'icône de l'AIGE

l'occasion du 20ème anniversaire du rappel à Dieu de l'ancien Président GNASSINGBE Eyadéma, le peuple Togolais n'a pas lésiné à lui rendre un vibrant hommage, le mercredi 05 février 2025.

La Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT) a honoré cette célébration à travers une cérémonie empreinte de recueillement et de respect. Ceci, en présence du personnel et des partenaires de la plateforme aéroportuaire. Ces



derniers se sont réunis devant le monument érigé dans le jardin de la Direction Générale de la SALT, pour le dépôt d'une gerbe, en mémoire du feu Président.

Monsieur SUMSA Komla Amewokpo, Représentant de l'ASECNA auprès de la République Togolaise, a déclaré au nom du Directeur Général de la SALT pour la circonstance, qu'il est important de poursuivre les valeurs ainsi que les œuvres du père de la nation.

En effet, cet hommage collectif témoigne non seulement du profond respect porté envers ce grand homme, mais également la reconnaissance due à un médiateur hors pair, fervent artisan de paix, du dialogue et du bon voisinage.

Feu Président GNASSINGBE Eyadéma a semé les graines de la sécurité, il a œuvré inlassablement

pour la résolution pacifique des conflits et la promotion du vivre-ensemble, aussi bien au Togo, en Afrique que dans le monde entier.

Il faut rappeler que la commémoration de ce 20° anniversaire, marque l'importance de préserver les acquis pour les générations futures.

La présence des responsables du secteur aéroportuaire à cet événement témoigne de l'impact durable de l'illustre disparu qui représente l'icône et l'identité visuelle de l'Aéroport de Lomé d'où son nom Aéroport International Gnassingbé Eyadéma.

En marge de la cérémonie, des discussions ont également porté sur l'avenir du secteur aéroportuaire togolais, avec des perspectives de modernisation et d'extention, afin de répondre aux défis actuels et futurs.





50 | L'ESCALE

# La gent féminine à l'honneur



epuis son officialisation par l'Organisation des Nations Unies (ONU) en 1977, la journée du 08 mars est annuellement dédiée aux droits des femmes. Il s'agit d'une journée de sensibilisation et de mobilisation pour la lutte des droits des femmes, de l'égalité et de la justice.

Le thème retenu en 2025 par les Nations Unis est « Pour toutes les femmes et les filles : droits.

égalité et autonomisation ». Ce thème appelle à l'action, un moment crucial pour réfléchir sur les avancées en matière d'égalité, de droit, tout en mettant en lumière les défis qui subsistent afin de faire des propositions idoines pour relever ces défis.

A la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT), la commémoration de cette journée qui s'est déroulée le 06 mars 2025, a été marquée

par une conférence-débat portant sur la valeur de la femme dans le monde professionnel.

Cette activité visait à célébrer les acquis, renforcer l'égalité des droits et permettre à chaque femme d'exprimer pleinement son potentiel.

Animée par Madame KPEMSI Abiré, Directrice du Genre et des Droits de la Femme au Ministère de l'Action Sociale, cette rencontre a permis de mettre en lumière les difficultés auxquelles la gent féminine fait face en milieu professionnel, entre autres le harcèlement sexuel et la discrimination.

Parvenir à concilier vie professionnelle et vie familiale demande une organisation et une discipline. Le professionnalisme d'une femme en milieu de travail passe par la ponctualité, le respect mutuel, l'efficacité, la motivation, la capacité d'adaptation.

Dans la continuité de la célébration, le personnel féminin s'est encore réuni le 07 mars 2025, en présence du Général de Brigade ALLAHARE Dimini, Directeur Général de la SALT. Dans son propos, il a mis en avant l'importance des femmes de la SALT à tous les échelons et a salué leur sens d'organisation, leur intelligence émotionnelle qui enrichissent l'environnement de travail et favorise la réussite collective : « Certes les victoires sont célébrées, mais les défis existent. Ensemble, nous pouvons créer une SALT où les droits des femmes sont respectés et protégés, et où chaque femme a la possibilité de réaliser son plein potentiel » a-t-il conclu.

C'est sur ces mots d'espoir et autour d'un repas convivial que s'est achevée cette célébration riche en couleurs.







52 | L'ESCALE

## Célébration du 1<sup>er</sup> mai La SALT honore ses collaborateurs



e personnel de la Société Aéroportuaire de Lomé-Tokoin (SALT), s'est réuni le 1er mai 2025 pour célébrer la Journée Internationale des travailleurs, marquant ainsi, une journée mémorable dans l'histoire du mouvement syndical.

Cette journée symbolique, a été l'occasion de retrouvailles et de communion entre collaborateurs.

Au cours de la cérémonie, le porte-parole du personnel, Monsieur PLINGA Abalissiè a exprimé sa gratitude à la Direction Générale, pour sa vision et son leadership éclairés qui placent l'employé au cœur de sa politique de développement.

Tout en soumettant des doléances au premier responsable de la société, il a réaffirmé l'engagement du personnel à contribuer à l'édification d'une entreprise prospère, qui prône le professionnalisme et l'excellence.

Pour sa part, le Directeur Général a salué l'esprit d'ouverture dont fait preuve le syndicat, et a pris l'engagement de traiter les sujets évoqués par ordre de priorité, dans la mesure du possible. Il a invité l'ensemble du personnel à considérer cette journée comme un rappel de ses responsabilités, essentielles au bon fonctionnement des opérations aéroportuaires.

Au cours de cette célébration, des distinctions honorifiques ont été attribuées aux agents ayant accompli 25 ans au service de la SALT. Ils ont été gratifiés par des tableaux d'honneurs.

Riche en émotions, la cérémonie s'est achevée en beauté, sur une note chaleureuse, empreinte de fierté, renforçant davantage les liens entre les collaborateurs.













3Buffetes TRADITIONS

Tous les samedis 12H00-15H00

**RESTAURANT NAMIELE** AU 1<sup>ER</sup> ÉTAGE















## Kondonna

# Au cœur de l'âme kabiyè et du Togo authentique

u Togo, chaque région bat au rythme de ses traditions. Dans le nord, au pied des collines verdoyantes de la région de la Kara, se dévoile l'un des joyaux les plus fascinants du patrimoine immatériel: le Kondonna. Plus qu'un simple rituel, il est l'aboutissement d'un long voyage initiatique et

d'une affirmation de l'identité profonde du peuple kabiyè.

Chaque cinq ans, les villages vibrent aux sons des tambours, des chants et des danses, lorsque les jeunes hommes franchissent la dernière étape de leur passage à l'âge adulte. Le mois



56 | L'ESCALE TOURISME



de juillet, déjà marqué par les célèbres luttes traditionnelles Evala et la cérémonie féminine Akpéma, devient alors le théâtre d'un événement rare, empreint de mystère et de fierté.

En effet, chez le Kabiyè, la vie d'un homme se lit à travers ses rites de passage. Entre 18 et 20 ans, les jeunes garçons commencent par trois années d'épreuves physiques et de luttes dans l'arène (Evala), qui forgent leur endurance et leur caractère. Ce n'est qu'après avoir prouvé leur force qu'ils peuvent aspirer à l'étape suprême : le Kondonna, ou grande initiation Waa.

Cette cérémonie, orchestrée tous les cinq ans,

rassemble plusieurs générations. Les initiés sont alors immergés dans un univers sacré, guidés par les anciens et portés par l'héritage des ancêtres. Offrandes, coiffures rituelles, internement dans la case ancestrale, chaque geste, chaque symbole raconte une histoire du millénaire.

Ainsi, dans les villages kabiyè, tout commence à l'aube de la jeunesse ou la maturité. Les jeunes hommes entrent alors dans un univers exigeant de la lutte traditionnelle. Trois années de défis, de force et de bravoure les attendent, rythmées par les encouragements des habitants du village et le battement profond des tambours. Puis, à 25



Ce passage marque aussi un lien profond avec le monde invisible : les sacrifices et invocations appelant la protection des esprits et la bénédiction des ancêtres. Le combat forge le corps (Evala) et la résistance faconne l'âme (Kondonna).

Vivre le Kondonna, c'est plonger au cœur du Togo authentique. C'est entendre le martèlement des tambours résonner entre les collines, voir les jeunes initiés parés de leurs plus beaux ornements, sentir l'odeur des plats traditionnels pour la fête, et partager, le temps d'une journée, la fierté d'un peuple qui célèbre la vie, la force et la mémoire.

Entre paysages spectaculaires, hospitalité chaleureuse et culture vibrante, tissu social et spirituel du pays, la région de la Kara vous ouvre ses portes. Venez rencontrer l'âme du Kondonna au Nord du Togo.

Rendez-vous en 2030, pour revivre une fois encore, de très belles émotions.

ans ou plus, vient le moment tant attendu : la clôture des cérémonies du Kondonna (waa).

Ce jour-là, l'initié n'est plus considéré comme un simple jeune; il devient désormais un homme accompli, reconnu et honoré par les siens. Plus qu'un rite, une identité, le Kondonna ne se contente pas d'élever le jeune lutteur au rang d'adulte. Il lui donne sa carte d'identité culturelle et l'inscrit dans une génération bien précise, véritable boussole sociale pour toute la communauté. Ne pas accomplir ce rite, c'est rester en marge de la grande famille kabiyè et de ses repères ancestraux.





58 | L'ESCALE

## **MIATO 2025**

# Une plateforme stratégique pour la valorisation de l'artisanat africain



e Marché International de l'Artisanat du Togo (MIATO) a refermé ses portes le 04 mai 2025, après douze jours d'effervescence au Centre Togolais des Expositions et Foires de (CETEF) de Lomé. Cette quatrième édition a une fois de plus mis en lumière toute la richesse du savoirfaire artisanal africain, réunissant plusieurs centaines d'exposants venus de divers pays du continent.

Placée sous le thème « La protection des œuvres





artisanales : enjeux et défis », cette édition a

été marquée par un foisonnement de créations,

Bijoux faits main, textiles tissés avec art,

sculptures majestueuses, chaque stand était

oscillant entre tradition et innovation.

une invitation à découvrir des trésors façonnés avec patience et passion.

Le Burkina Faso, invité d'honneur, a fait forte impression avec un pavillon riche et diversifié, mettant en avant la culture matérielle du pays à travers ses œuvres artisanales, sa gastronomie et ses performances artistiques. Son Ministre de la Communication, Monsieur Gilbert OUÉDRAOGO, saluant cet événement qui renforce les liens culturels et économiques entre les nations, n'a pas manqué de souligner la qualité de l'organisation et l'accueil chaleureux du Togo.

Du côté du Togo, c'est la région des Plateaux qui a été mise en avant, dévoilant des créations remarquables notamment des poteries, des objets en raphia, des tissages et sculptures, témoignant de l'ingéniosité et de la créativité de ses artisans.

Ce marché international a attiré une foule impressionnante, qui démontre l'intérêt grandissant du public pour l'artisanat. Les échanges commerciaux ont été florissants, avec des retombées économiques notables pour les artisans et les entreprises du secteur.



60 | L'ESCALE



Au-delà des expositions, le MIATO a proposé une palette d'activités dynamiques, à savoir, des conférences sur la protection des œuvres artisanales, des formations sur les nouvelles techniques de fabrication, des démonstrations interactives et concours mettant en avant les talents émergents.

Pour encourager l'innovation, plusieurs prix ont été décernés aux artisans les plus audacieux.

Deux distinctions spéciales, remises au nom du Président du Conseil, Faure Essozimna Gnassingbé, ont souligné l'importance du secteur artisanal dans l'économie et la culture togolaises.

Lors de la cérémonie de clôture, le Ministre du Commerce, de l'Artisanat et de la Consommation locale, Madame MIVEDOR-SAMBIANI Kayi, a affirmé avec enthousiasme : « Le MIATO 2025 a été une magnifique vitrine pour nos artisans et pour l'artisanat africain dans son ensemble. Nous avons vu des talents exceptionnels, des rencontres fructueuses et une énergie débordante. Le Togo continuera à porter haut cette dynamique! »

Avec un engouement toujours plus fort et des perspectives de développement prometteuses, le MIATO 2025 aura été bien plus qu'une simple exposition : un tremplin pour l'artisanat africain et une célébration des talents du continent.

Le Togo, une destination à vivre! Rendez-vous en 2027, avec l'espoir d'une édition encore plus riche et plus innovante.



## STRATAGEME

## Gestion des bagages Comment voyager sans encombre



Voyager avec plusieurs bagages est quelques fois, pénible et stressant. Que vous partiez en vacances, en famille ou en voyage d'affaires, savoir gérer efficacement vos bagages peut améliorer votre expérience de voyage et la rendre beaucoup plus facile.

En effet, la gestion des bagages dans un aéroport constitue un processus essentiel garantissant un acheminement sécurisé et efficient des effets personnels depuis l'enregistrement, jusqu'à leur restitution en salle d'arrivée.

Il est important de prendre connaissance des dispositions en vigueur, qui varient d'une compagnie aérienne à une autre.

Il convient ensuite, d'établir un système de classement méthodique au sein de chaque contenant. On pourra ainsi dédier une valise aux



effets vestimentaires, une autre aux chaussures et équipements, tandis qu'un sac à main ou un sac à dos accueillera les objets nécessitant un accès immédiat. Cette organisation rationnelle prévient toute recherche fastidieuse au sein du bagage.

Il est également souhaitable d'utiliser des cubes de rangement pour séparer les vêtements, sousvêtements, articles de toilette, électroniques et articles médicaux. Cela facilite non seulement l'accès dont vous avez besoin, mais simplifie aussi le processus aux points de contrôle de sécurité.

Le pliage ordonné des vêtements permet d'optimiser l'espace disponible tout en prévenant les plis indésirables. Pour les pièces plus encombrantes, telles que les vestes ou les pulls, il est recommandé soit de les porter lors du voyage, soit de recourir à des sachets de compression, solution astucieuse pour gagner un volume précieux.

Pour éviter tout souci, il faudrait utiliser une balance à bagages portable en vue de peser chaque valise avant de vous rendre à l'aéroport.

Une fois arrivé à l'aéroport, il est préférable de prendre un charriot pour se déplacer facilement, si vous avez deux ou plusieurs valises

Portez des vêtements confortables avec moins de métal et optez pour des chaussures faciles à enlever et à remettre. Cela peut sembler évident, mais lorsque vous gérez également 2 valises ou plus, même de petites choses comme des boucles de ceinture ou des bijoux peuvent vous ralentir.

Pour garantir une expérience fluide, il est important de garder vos essentiels facilement accessibles dans un petit sac pouvant contenir vos documents, vos appareils électroniques et tout article dont vous pourriez avoir besoin pendant le vol, et placez les articles fréquemment utilisés dans les poches extérieures de vos bagages pour un accès facile.

En adoptant ces techniques de rangement astucieuses et en évitant les articles réglementés, voyager devient plus simple, fluide et même plaisant.



### **ARTICLES REGLEMENTES**

### **REGULATED ITEMS**

### Interdits en cabine

### Prohibited in cabin



Objets pointus ou tranchants (Couteaux, ciseaux), outils de travail (Scie, perceuse,

Sharps (knives, scissors...), working tools (drill, saw, screwdriver...)



Instruments contondants (Casse tête, batte de base ball...) Blunt objet (Artifact club, base-ball



Armes à feu et objets y ressemblant ou objets assimilés Firearms and similar



Appareils à effet paralysant (Taser, bombe lacrymogène...) Device with paralysing effets (Taser, teargas grenade...)



Tous les autres liquides doivent être rangés dans les bagages enregistrés (en soute).

All other liquids must be carried in check-in luggage (in hold).

Mesures de sûreté s'appliquant aux liquides, gels, crèmes, pâtes, aérosols

Sont autorisés en cabine :

dans un seul sac plastique transparent fermé d'une dimen-

- Les médicaments et les aliments diététiques spéciaux comme les aliments pour bébés.

Safety measures applicable to liquids, gels, creams, pastes and aerosols:



- Articles purchased in duty free. The proof of purchase must stay in the bag supplied during the purchase. - Per passenger, bottles and other containers of 100ml or less,

placed in one clear, reusable quart or liter- sized plastic bag. - Medecine and dietary food as baby food







### Interdits en soute et en cabine





Batteries humides, piles et batteries au lithium Wet batteries and lithium



Poisons et substances infectieuses Poisons and infectious substances



Matières radioactives Radioactive materials



Liquides et solides inflammables Flammable liquids & solids



Masses magnétisées Magnets



Fer à friser contenant des gaz d'hydrocarbure curling tongs with hydrocarbon gaz



Substances et engins explosifs, feux d'artifices, Cartouches pour armes de chasse ou de sport Explosives, fireworks. nunition for hunting and





Boissons alcolisées à plus de 70% d'alcool Alcohol Drinks containing more than 70% alcohol volum





Aérosols, parfums et médicaments non radio actifs



Malette et serviettes équipées d'alarme briefcase with installed



AUTORITE DE SÛRETE DE L'AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA ET DU PORT AUTONOME DE LOME

Contact: Tél.: (+228) 22 26 26 20 E-mail: contactasaige@asaige.tg



Permanence 70 43 15 08







Adresse: 01 BP: 1029 Lomé 99, rue 243 Tokoin Wuiti - Tél: (+228) 22 26 26 20 Fax: (+228) 22 26 26 22 Permanence: 70 45 15 08 No vert 8202 - E-mail: contactasaige@asaige.tg Site web: www.asaige.tg

## **CONTACTS UTILES**

## LES HÔTELS LES PLUS CÔTÉS DE LA CAPITALE

#### Hôtel 2 Février

Place de l'indépendance

Tel: 22 23 86 00

#### Hôtel Sarakawa

Quartier Ablogamé, bd du Mono

Tel: 22 27 65 90

#### Onomo Hôtel

Bd du Mono

Tél: 22 53 63 00

#### Hôtel Petit Brussel

Rond-point Monument, Baguida plage, Lomé

Tel: 70 50 50 50

#### Blue Turtle

Boulevard Du Mono

Tél: 70 00 40 01

#### Hôtel École Lébénè

Avenue du Général de Gaulle,

Tél: (+228) 22 21 24 85

#### Hôtel El Doria

2 Rue Monument, Baguida Plage

Tel: 91 60 60 60

#### Résidence Le Patio

09 cité OUA.

Tel: 90 37 67 07

#### Pure Plage

Quartier Baguida, après usine PICOS à droite jusqu'à la mer

Tel: 92 96 56 48

#### Hôtel Résidence Madiba

Quartier Avépozo

Tél: 22 27 98 59 / 91 27 27 44

# LES MEILLEURS RESTAURANTS DE LA CAPITALE

#### 0'taî

Cité Millenium (Caisse)

Tél: 71 16 11 11

#### Gourmet

Bd. Jean Paul II, Tokoin Nukafu

Tél: 98 95 98 95 / 70 04 48 48

#### Beluga

Rue de l'Entente (Ex rue de l'Ocam)

Tél: 22 20 97 96 / 91 15 70 60

#### Hangar

Place du Grand Marché Moderne de Cacaveli

Tél: +228 90 08 96 51

#### Opéra

Bd. Agoè limousine, Agoè Anomé

Tél: 22 51 15 15 / 90 68 88 88 / 97 57 00 00

#### O'Balkan

Route de KEGUE,

en face du centre hospitalier régional

Tél: 92 15 49 44

#### Le Pêcheur

Boulevard du Mono

Tél: 23 36 28 46 / 91 59 63 50

#### Restaurant le Garten

Résidence du Bénin - Caisse

Tél: 92 49 07 88

#### La Case du Chef

Quartier Baguida, non loin du monument

Tél: 91 53 90 22

#### Le Philipat

Rue de l'ogou

Tél: 22 22 02 01 / 90 04 06 42





## LES CENTRES DE LOISIRS LES PLUS PRISÉS

#### Harmonie Signature

Résidence du Bénin - Caisse

Tél: 92 92 18 89

#### Tata Park

Quartier Attiégou Tél: 90 41 12 12

Centre Aéré de la BCEAO

Tél: 22 27 28 27

#### Club Hippique du Togo

Aéroport International Gnassingbé Eyadéma

Tél: 91 58 01 60

#### **Funny Park**

Face Queen Store Agoè Cacavéli Tél: 22 19 22 13 / 97 91 36 36

### **NUMÉROS D'URGENCE**

- •CHU Sylvanus Olympio 22 21 25 01
- 22 21 23 01
- •CHU Campus

22 25 77 68 / 22 25 47 39

- Sapeurs-Pompiers
- 118/22 21 67 06
- •Gendarmerie Nationale
- 117/22 22 21 39
- Police secours

177

•Commissariat Central Lomé 22 21 28 71

#### **SALON VIP AIGE**

(00228) 22 23 60 60 (00228) 90 04 27 38

### **RÉGIE PUBLICITAIRE**

(00228) 22 23 61 44 (00228) 22 23 67 00

#### **PARKING AUTO**

(00228) 92 59 13 14

#### **AINTG**

(Aéroport International de Niamtougou)

Tél: 26 65 00 04/26 65 02 86 /

Fax: 26 65 01 18

## CONTACTS PARTENAIRES AÉROPORTUAIRES

**ANAC** (Agence Nationale de l'Aviation Civile)

Tél: 22 26 37 40 Fax: 22 26 08 60

**ASAIGE-PAL** (Autorité de Sûreté de l'Aéroport International Gnassingbe Eyadéma-Port Autonome de Lomé)

Tél: 22 26 26 20 / Fax: 22 26 26 22

Permanence: 70 43 15 08

N° vert: 8202

**ASCENA** (Agence pour la Sécurité de la Navigation Aérienne en Afrique et à Madagascar)

Tél: 22 26 21 01

**ST Handling** (Société Togolaise de Handlina)

Tél: 22 26 34 24 /22 26 34 56

Fax: 22 26 34 25

**AEROTRANSPORTS SA-CA** 

Tél: 22 23 62 46

LOMÉ CATERING Tél: 22 26 21 01



# L'ESCALE,

Le magazine du gestionnaire des aéroports du Togo





# Procédures de voyage au Togo disponibles sur www.voyage.gouv.tg







# AEROPORT INTERNATIONAL GNASSINGBE EYADEMA,

vous accueillir autrement...

